

## COLOSENSES

### *Pablo Colosas marãrẽ õãdoredea*

<sup>1</sup> Yũ Pablo, marĩyagũ Timoteo merã mũsãrẽ õãdoredea. Marĩpũ gããmederosũta Jesucristo yũre ãgũyare buedoregũ pĩmi. <sup>2</sup> Irasirigũ mũsãrẽ Colosas marãrẽ Marĩpũyarãrẽ Jesúre gũñaturari merã bũremurãrẽ gojãa. Marĩpũ ããrĩnĩgũ mũsãrẽ iritamu, siuñajãrĩ merã ããrĩrikũmakũ iriburo.

### *Pablo Jesúre bũremurãya ããrĩburire Marĩpũre sãrẽbosadea*

<sup>3</sup> Marĩpũre marĩ Opũ Jesucristo Pagũre mũsãya ããrĩburire sãrẽbosarikũ usũyari sĩa. <sup>4</sup> Gũa, mũsã Jesucristore bũremurĩ kerere, gajerãrẽ Marĩpũyarãrẽ ããrĩpererãrẽ maĩrĩ kerere pébũ. <sup>5</sup> Iripoegue mũsã Jesucristo masakare tauri kerere õãrõ péduripĩbũ. I diayema kerere pérã: “Marĩpũ Jesucristo merã marĩrẽ taugũkumi. Marĩrẽ taugũ, ãmũgasigue ãgũ merã õãrõ ããrĩmakũ irigũkumi”, ãrĩ masĩbũ. Irasirirã Jesúre bũremurã, gajerãrẽ Marĩpũyarãrẽ maĩa. <sup>6</sup> ããrĩpererogue Jesúya kerere weremakũ pérã, gajerãde mũsã iriderosũta Jesúre bũremunũgãma. Irasirirã ãgũyare irinũgãma. Mũsã iri kerere pépũrorirãgueta: “Marĩpũ marĩrẽ maĩsĩa, Jesús merã marĩrẽ taugũkumi”, ãrĩ masĩbũ. Irasirirã: “Iri kere diayeta ããrã”, ãrĩ masĩa. <sup>7</sup> Gũa maĩgũ Epafras mũsãrẽ iri kerere weremi. ãgũ, gũare moãtamugũ, Cristore moãboegũ, ãgũyamarẽ mũsãrẽ weregũ ããrĩmi. Iri moãrĩrẽ neõ piribemi. <sup>8</sup> ãgũta gũare mũsã gajerã Jesúyarãrẽ

Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã maĩrĩ kerere weremi.

<sup>9</sup> Irasirirã Epafras musãya kerere guare weredeanũ merãta Marĩpũre musãya ããrĩburire sërëbosanerã, inuguedere ãsũ ãrĩ sërëbosaníkõãa: “Guapũ, ĩgũsãrẽ Õãgũ deyomarĩgũ mu gããmerĩrẽ masĩpeomakũ iriburo, mũyare pẽmasĩpeomakũ iriburo”, ãrĩ sërëbosãa. <sup>10</sup> Marĩpũre musã marĩ Opũ Cristoyarã ããrĩsĩã, ĩgũ gããmerõsũta õãrõ irinĩburire sërëbosãa. ĩgũ gããmerĩrẽ irirã, õãrĩ direta irirãkoa. Marĩpũre masĩnemorãkoa. Musã irasirimakũ ĩãgũ, usũyagũkumi. <sup>11</sup> Marĩpũre turatarigũre ĩgũ turari merã musã õãrõ yũjũpũrãkũturarã ããrĩburidere sërëbosãa. Irasirirã, ñerõ tarikererã, ããrĩpereri musãrẽ waaburire gũñaturari merã, usũyari merã ããrĩrikũrãkoa. <sup>12</sup> Marĩpũ marĩrẽ ĩgũyarã ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirigũ ĩgũyarãrẽ: “Yũ gosewasiriri ããrĩrõgue ãsũ sĩgũra”, ãrĩdeare marĩrẽ opamurã ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirirã, musã Marĩpũre: “Mu guare irasiriburi, õãtaria”, ãrĩ, usũyari sĩburidere ĩgũrẽ sërẽa. <sup>13</sup> ĩgũta marĩrẽ naĩtĩãrõgue ããrĩrã irirosũ ããrĩnerãrẽ taudi ããrĩmĩ, wãtĩ doresũnerã ããrĩnemobirikõãburo, ãrĩgũ. ĩgũ magũrẽ ĩgũ maĩgũrẽ marĩ Opũ ããrĩburo, ãrĩgũ, irasiridi ããrĩmĩ. <sup>14</sup> ĩgũ magũ boari merã marĩ ñerõ iridea wajare taudi ããrĩmĩ. Irasirigũ marĩ ñerĩ irideare kãtidi ããrĩmĩ.

*Cristo boagũ, marĩrẽ Marĩpũ merã siuñajãrĩ bokamakũ iridea*

<sup>15</sup> Marĩpũre ĩãña mãa. Cristo ĩgũ magũ, ĩgũ Pagũ ããrĩrikũrere ĩmudi ããrĩmĩ masakare. ĩgũ magũ ããrĩpererã dupuyuro, ããrĩpereri dupuyuro



musārē ĩgũ pũroque ĩgũyarã õãrã, waja opamerã  
ããrĩburire ãmudi ããrĩmĩ. <sup>23</sup> Musã piriro marĩrõ  
gũñaturari merã Cristore bũremumakũ, ĩgũ musārē  
tauri kerere kãtibirimakũ, Marĩpũ musārē ĩgũ  
pũroque ĩgũ merã ããrĩmakũ irigũkumi. Iri kerere  
musã pédeare ããrĩperero i ãmu marã pépereakõãma.  
Yũ Pablode iri kerere weretamugãta ããrã.

*Marĩpũ Pablode Jesũre bũremurãrē iritamudore-  
dea*

<sup>24</sup> Cristo marĩ ĩgũyarã ããrĩburire curusague  
boagũ, bũro ñerõ taridi ããrĩmĩ. Marĩ Cristore  
bũremurĩ bumarã, ĩgũyarãta ããrĩsĩã, ĩgũya dupũ  
irirosũ ããrã. Irasirirã ĩgũyarã ããrĩrĩ waja ñerõ  
taria. Marĩ ñerõ tariburo dũyãa dapa. Irasirigũ  
yũde ĩgũrē bũremurãrē iritamudũagu, ñerõ taria.  
Ñerõ tarikeregũ, hũyãa. Pũrũgue marĩ ñerõ tariri  
pererokoa. <sup>25</sup> Marĩpũ yũre Jesũre bũremurãrē  
iritamubure, musãya ããrĩburire ĩgũya kerere  
musārē werepeobure pími. <sup>26</sup> Iripoeguere wãri  
buri marãrē iri kerere masĩpeomakũ iribiriunadi  
ããrĩmĩ. Dapora marãrē ĩgũyarãrē irire õãrõ  
masĩpeomakũ yãmi. <sup>27</sup> Irasirigũ iri kerere  
iripoegue marã masĩbirideare musã judío masaka  
ããrĩmerãdere masĩmakũ gããmemi. Iri kere ãsũ ãrã:  
“Cristo ĩgũyarãguere ããrĩmĩ. Irasirirã ãmũgasigue  
ĩgũ õãtariro ããrĩrõgue ĩgũ merã ããrĩrãkuma”.

<sup>28</sup> Gũa Cristoyamarẽta werea. ããrĩpererãrē  
ĩgũyare pẽmasĩdorerã, ããrĩpereri Marĩpũ guare  
masĩrĩ sĩrĩ merã buea. ĩgũ gããmerõsũta iridorerã,  
ĩgũ merã õãrõ ããrĩburo, ãrĩrã, werea. <sup>29</sup> Irita ããrã  
yũ moãrĩ. Cristo turari sĩdero bokatĩũrõ masakare  
ĩgũyare bue, ĩgũsãya ããrĩburire Marĩpũre sẽrẽbosãa.

## 2

1 Ire m̄sã masĩmakũ gããmea. M̄sãya ããrĩburire, Laodicea marãya ããrĩburire, ããrĩpererã yure ããmerãya ããrĩburidere b̄ro gũña, Marĩpure s̄r̄ebosáa. 2 ãsũ ãrĩ s̄r̄eã Marĩpure: “Гару, ãgũsãr̄e òãr̄o ȳj̄p̄ũr̄ãkumakũ irika! Òãr̄o gãme maĩrĩ merã ããrĩrikumakũ irika! ãgũsãr̄e m̄ magũyamar̄e òãr̄o pémasĩmakũ irika! M̄ magũyamar̄e pémasĩrã, gũñaturari merã ããrĩrikur̄akuma. Iripoegue marã masĩbirideare òãr̄o masĩr̄akuma”, ãrĩ s̄r̄ebosáa. 3 Cristo dita ããrĩpererire òãr̄o masĩgũ, òãr̄o pémasĩgũ ããrĩmi. ãgũ dita marĩr̄e ãgũyamar̄e masĩmakũ irigũ ããrĩmi. Irire masĩrã, òãtaririre masĩa. 4 Gajerã m̄sãr̄e òãr̄o pésuyuri werenĩrĩ merã ãrĩgatobokuma, ãrĩgũ, irire werea. 5 Ȳ m̄sã watopegue ããrĩbirikeregũ, m̄sã merã ããrĩgũ irirosũ péñaáa. M̄sãr̄e b̄ro gũñaáa. M̄sã Cristore gũñaturari merã òãr̄o b̄remurĩr̄e m̄sã òãr̄o ããrĩrikurire pégu, usuyáa.

6 Irasirirã marĩ Op̄u Jesucristore b̄remurã ãgũr̄e m̄sã b̄remun̄gãderosũta: “Ȳre iritamugukumi”, ãrĩ b̄remunĩ, ãm̄rikũ ãgũ merã òãr̄o ããrĩnĩkõãka! 7 ãgũr̄e òãr̄o masĩrã, ãgũyare irirã ããrĩka! Gajerã m̄sãr̄e buederosũta piriro marĩr̄o gũñaturari merã ãgũr̄e b̄remunemoka! ãm̄rikũ Marĩpure: “Õãa”, ãrĩ, usuyari sĩka!

*Jesúre b̄remurã Marĩp̄u merã òãr̄o ããrĩr̄imar̄e gojadea*

8 Òãr̄o pémasĩka! Masaka ãgũsã gããmer̄o buerire, ãgũsã ãrĩgatorire pébirikõãka! ãgũsã iripoegue marã ããrĩrikudeare, ãgũsã basi i ãm̄mar̄e ãgũsã

gũñarĩrẽ buema. Gajerãrẽ Jesucristoyare buerã meta ããrĩma. Ĩgũsã Ĩgũyare pirimakũ iridũarã, irasũ buema. <sup>9</sup> Cristo, marĩ irirosũ dupakũgũ ããrĩgũ ããrĩpereri Marĩpũ ããrĩrikũrire opagũ ããrĩmi. <sup>10</sup> Musã Cristoyarã ããrĩmakũ, Marĩpũ musãrẽ Ĩgũ irirosũ õãrã ããrĩmakũ yãmi. Cristota ãmũgasi marã, i nikũ marã, deyorã, deyomarĩrã ããrĩpererã oparã nemorõ Opũ ããrĩmi. Irasirirã ãrĩgatori merã buerãrẽ pãbirikõãka!

<sup>11</sup> Cristoyarã ããrĩsĩã, dupũma gasirogãrẽ wiirisũbirikererã, wiirinerã irirosũ ããrã. Masaka musãrẽ irasũ ããrĩmakũ iribirima. Marĩpũ gapũ musã Cristoyarã ããrĩmakũ, musãrẽ Ĩgũ merã taudi ããrĩmĩ, musã ñerĩ ãaribejarire piriburo, ãrĩgũ. <sup>12</sup> Musã Cristoyarã ããrĩsĩã, deko merã wãiyesũrã, Cristo boa, yãasũderosũta musãde Ĩgũ merã boa, yãasũnerã irirosũ waabũ. Boanerã ñerĩrẽ neõ irinemomasĩbema. Irasirirã musã wãiyesũrã, musã iripoegue ñerõ iriunadeare piririre ĩmurã iribũ. Musã irasũ wãiyesũmakũ, Marĩpũ Cristo boadiguere masũderosũta musãdere Ĩgũ merã masũnerã irirosũ ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ. “Marĩpũ Ĩgũ turari merã Cristore masũdi ããrĩmĩ”, ãrĩ bũremumakũ, musãrẽ irasiridi ããrĩmĩ õãrĩ gapũre iriburo, ãrĩgũ. <sup>13</sup> Iripoeguere musã ñerõ iridea waja peamegue waabonerã ããrĩnerã ããrĩbũ. Marĩpũyarã ããrĩbirisĩã, irasũ ããrĩnerã ããrĩbũ. Ĩgũ dorerire opabirisĩã, irire iribirinerã ããrĩbũ. Daporare pama Marĩpũ marĩrẽ Ĩgũ merã irasũ õãrõ ããrĩnĩmurã ããrĩmakũ yãmi. Cristo boadea merã irasũ yãmi. Ĩgũ boadea merãta ããrĩpereri marĩ ñerĩ irideare kãtidi ããrĩmĩ. <sup>14</sup> Iripoegue Marĩpũ

Īgū dorerire marĩrē: “Āsū irika!” ārĩ pídi āārĩmí. Marĩ iri dorerire tarinugānerā āārĩkererũ, Cristo curusague boadea merā marĩ ñerĩ iridea wajare kātipeokōādi āārĩmí. <sup>15</sup> Irasū āārĩmakū, Cristo curusague boari merā wātēa oparārē, Īgūsārē dorerā turarārē tarinugākōādi āārĩmí. Irasirigũ Īgū Īgūsārē tarinugādeare gajerārē masĩmakū iridi āārĩmí.

*Ūmugasimarē, Marĩpũyare iritũyaka! ārĩ gojadea*

<sup>16</sup> Irasirirā gajerā mūsārē doredũarā: “Irire baarā, irire iirirā ñerĩrē irirā yáa”, ārĩ werewũamakū irasū pékōāka! Bojorikũ, abe deyoanarikũ, semanarikũ bosenũrĩ āārĩrĩnũrĩrē Īgūsā judío masaka irirosū mūsā iridũabirimakū werewũaridere irasū pékōāka! <sup>17</sup> Iripoegue Marĩpũ marĩrē Īgū dorerire pídi āārĩmí, Īgū marĩrē Cristo merā iritamuburire pémasĩburo, ārĩgū. Daporare Cristo iri dorerire iripeogu ejadigue āārĩmí marĩ ñerō iridea wajare taubu. <sup>18</sup> Īgūsā mūsārē doredũarā: “Gajerā nemorō āārā”, ārĩ gũñakererā, masaka péurogue: “Gajerā nemorō āārĩbea”, ārĩ weregorenama. Marĩpũre wereboerārē bũremurā, Īgūsārē: “Iritamuka guare!” ārĩ sērēma. “Kērō irirosū Marĩpũ guare ĩmudeare ĩābũ”, ārĩmoāmarā: “Masĩtarinugārā āārā”, ārĩ gũñadima. Īgūsā basi gũñarōsū yáma. Irasirirā mūsārē: “Gũa irirosū iribirimakū, diayemarē iribeaa”, ārĩ werewũamakū irasū pékōāka! <sup>19</sup> Īgūsā Cristore bũremubema. Marĩ gapũ Īgūrē bũremurĩ bumarā, Īgũyarā āārĩsĩā, Īgũya dupũ irirosū āārā. Īgũta marĩrē doregũ, marĩ

dipuru ããrĩmi. Irasirigu, Marĩpu gããmerõsũta marĩrẽ ĩgũya dupu irirosũ ããrĩrãrẽ gãme iritamu, ĩgũrẽ bũremunemomakũ yámi.

<sup>20</sup> Mũsã, Cristo boaderosũta ĩgũ merã boanerã irirosũ waanerã ããrĩsã, mũsãrẽ doredũarã i ãmũmarẽ ĩgũsã gũñarõsũ buerire bũremubirikõãka! Mũsã ñerõ iririre pirikererã, Cristoya buerire bũremukererã, ¿nasirirã ĩgũsã dorerire iridũari dapa? <sup>21</sup> ĩgũsã gããmerõsũ ãsũ ãrĩ buema: “Irinorẽ baabirikõãka! Irinorẽ ñeãbirikõãka!” ãrĩma. ĩgũsã irire irasũ ãrĩmakũ, ¿nasirirã ĩgũsã dorerire yujuri? <sup>22</sup> ĩgũsã doreri: i ãmũma pereburi, masaka ĩgũsã gũñarĩ merã bueri ããrã. Irasiro wajamãa. <sup>23</sup> ĩgũsã dorerire irirã: “Marĩpuware õãrõ masĩrĩ merã ĩgũrẽ bũremurã yãa”, ãrĩ gũñadima. ĩgũsã dupure ñerõ tarimakũ irirã, “Goepeyari merã Marĩpũre bũremurã yãa”, ãrĩ gũñadima. ĩgũsã dorerire irirã, masaka péurogue: “Gajerã nemorõ ããrĩbea”, ãrĩ weregorenakererã, diayemarẽ irirã irirosũ iriadima. ĩgũsã dorerire irikererã, ĩgũsã ñerĩ ãaribejarire piribema. Irasiro ĩgũsã doreri wajamãa.

### 3

<sup>1</sup> Marĩpu Cristore boadiguere masũderosũta mũsãdere ĩgũ merã masũnerã irirosũ ããrĩmakũ iridi ããrĩmĩ õãrĩ gapũre iriburo, ãrĩgũ. Irasirirã mũsã iro dupuyuro ñerĩ irideare piri, ãmũgasimarẽ Cristoyare gããmeka! Irogue Cristo ĩgũ Pagũ diaye gapũ doagũ ããrĩpererãrẽ doregũ ããrĩmi. <sup>2</sup> Ñmũgasimarẽ gũñanĩka! I ãmũmarẽ



gũñaníbirikõãka! <sup>3</sup> Musã Cristoyarã ããrĩsĩã, ãgũ boaderosũta musãde ãgũ merã boanerã irirosũ waanerã ããrĩbũ. Irasirirã boanerã ñerĩrẽ neõ irinemomasĩmerã irirosũ musã iripoegue ñerõ iriunadeare piribũ. Daporare Cristo merã Marĩpũ pũrogue masaka ããberogue perebiri okari opamurã ããrã. <sup>4</sup> Irasirirã, Cristo marĩrẽ okari sãgũ i ãmũgue dupaturi aarimakũ, ãmũgasigue ãgũ gosewasiri ããrĩrõogue ãgũ merã waarãkoa.

*Iro dupuyuro ñerĩ irideare pirika! ãrĩ gojadea*

<sup>5</sup> Irasirirã i ãmũma ñerĩ iririre pirikõãka! Neõ sugũ mojõsiabirikeregũ, nomeõ merã ããrĩbirikõãka! Neõ sugo mojõsiabirikerego, ãmũũ merã ããrĩbirikõãka! Ñerã seyaro ñerõ irirã irirosũ iribirikõãka! Ñerĩ ãaribejarire iribirikõãka! Gajinorẽ opadũarã, bũro gããmebirikõãka! Masaka Marĩpũre gããmerõ nemorõ gajino gapũre gããmerã, keori weadeare bũremurã irirosũ yãma. <sup>6</sup> Iri ñerĩrẽ irirã, Marĩpũ dorerire tarinũgãrã ããrĩma. Irasirigũ ãgũsãrẽ bũro wajamoãgũkumi. <sup>7</sup> Iripoeguere iri ñerĩrẽ irirã irirosũ musã ããrĩunanerã ããrĩbũ. <sup>8</sup> Dapora ããrĩpereri i ñerĩrẽ pirika! Guarire, sãtĩrĩrẽ, gajerãrẽ ñerõ gũñarĩrẽ, gajerãrẽ ñerõ kere werenĩrẽ, ñerĩ gũyasĩũrĩ werenĩrẽ pirikõãka! <sup>9</sup> Gãme ãrĩgatobirikõãka! Musã Cristoyarã ããrĩsĩã, musã ãgũyarã ããrĩburi dupuyurogue ããrĩrikũunaderosũ neõ ããrĩbea. Musã ñerĩ iririkũunadeare pirinerã ããrã. <sup>10</sup> Musã Cristoyarã ñajãmakũ, Marĩpũ musãrẽ maama ããrĩrikũrere opamakũ iridi ããrĩmĩ. Irasirigũ musãrẽ ãgũ õãgũ ããrĩrõõũ ããrĩmakũ yãmi. Musãrẽ ãgũrẽ õãrõ masĩnemoburo, ãrĩgũ, irasũ yãmi. <sup>11</sup> Irasirirã marĩ

Cristoyarã ããrĩrã: judío masaka, judío masaka ããrĩmerãde, dupɛma gasirogãrẽ wiirisũnerã, wiirisũbirinerãde, gaji nikũ marã, masĩmerãde, moãboerimasã, moãboerimasã ããrĩmerãde, Marĩpu ããrĩrẽ sɛrosũ ããrã. Cristo marĩ ããrĩpererã Opɛ ããrĩmi. Irasirigɛ ããrĩpererã ããrĩmerã merã ããrĩmi.

<sup>12</sup> Irasirirã mɛsã Marĩpu beyenerã, òãrã, ããrĩ maĩrã ããrĩrã ãsũ ããrĩrikɛka! Gajerãrẽ bopoñarĩ merã ããrĩka! ããrĩsãrẽ òãrõ mɛsɛyari merã iritamuka! “Gajerã nemorõ ããrã”, ããrĩ gũñabirikõãka! Mɛsãrẽ ããrĩrõ irikererɛrɛ, irasũ pẽñakõãka! Gũñaturaka!

<sup>13</sup> Guari marĩrõ gajerãrẽ bopoñarĩ merã ããrĩka! Gajerã merã gãme turianerã, ããrĩsã mɛsãrẽ ããrĩrõ irideare ããrĩsãrẽ kãtika! Marĩ Opɛ mɛsã ããrĩrõ irideare kãtidi ããrĩmi. ããrĩ kãtiderosũta mɛsãde mɛsã merãmarã mɛsãrẽ ããrĩrõ irideare kãtika!

<sup>14</sup> I doreri nemorõ mɛsãrẽ: “Gajerãrẽ bɛro maĩ bɛremuka!” ããrĩ. Mɛsã irasirirã ããrĩpererã gajerã merã òãrõ ããrĩrãkoa. <sup>15</sup> Marĩpu marĩrẽ siuñajãrĩ merã ããrĩrikɛmakũ yãmi. Irasirirã mɛsã merãmarã merã òãrõ ããrĩka! Marĩ ããrĩmerã su bumarãta ããrã. Marĩpu marĩrẽ irasũ ããrĩmurãrẽ pĩdi ããrĩmi. Irasirirã ããrĩrẽ: “Òãã”, ããrĩ, mɛsɛyari sĩnikõãka!

<sup>16</sup> Cristoya kerere gũñanikõãka, irire masĩnemomurã! Òãrõ pẽmasĩrĩ merã ããrĩmerã gajerãrẽ bueka! Goepeyari merã wereka, ããrĩsãde ããrĩmerã òãrõ iriburo, ããrĩrã! Irasirirã Salmos wãikuri gojadea pũgue Marĩpɛya bayarire, gaji ããrĩrẽ bɛremurĩ bayarire ããrĩrẽ bayapeoka! Òãrõ gũña bɛremurĩ merã bayapeoka! Irasirirã Marĩpɛrẽ: “Òãã”, ããrĩ, mɛsɛyari sĩka! <sup>17</sup> Marĩ Opɛ Jesús mɛsɛyaburosũta ããrĩpereri mɛsã iririre,

ããrĩpereri musã werenĩrĩrẽ õãrõ yujupũrãkuri merã irika! Irasirirã, Jesús iritamurĩ merã Marĩpũre: “Õãa”, ãrĩ, usũyari sika!

*Pablo Jesúre buremurãrẽ: “Ãsũ irika!” ãrĩ gojadea*

<sup>18</sup> Musã marãpũkũrã nome, Cristo marĩ Opũyarã nome ããrĩsĩã, musã marãpũsãmarãrẽ õãrõ yujuka! <sup>19</sup> Musã marãpokũrã, musã marãposã nomerẽ maĩ buremuka! Ìgũsãrẽ turibirikõãka! <sup>20</sup> Musã Ìgũsã pũrãde ããrĩpereri musã pagũsãmarã dorerire tarinũgãbirikõãka! Musã irasirimakũ, marĩ Opũ õãrõ usũyagukumi. <sup>21</sup> Musã Ìgũsã pagũsãmarãde musã pũrãrẽ turi, Ìgũsãrẽ guamakũ iribirikõãka, bujawereri merã yujupũrãkuri, ãrĩrã! <sup>22</sup> Moãboerimasã, ããrĩpereri musã oparã i umũ marã dorerire yujuka! Ìgũsã ìũrõrẽ, Ìgũsã ìãberoguedere õãrõ moãka! Ìgũsã musãrẽ õãrõ gũñaburire Ìgũsã ìũrõ direta õãrõ moãmakũ õãbea. Musã, marĩ Opũre gopeyari merã buremurã ããrĩsĩã, musã oparãdere õãrõ merã yujuka! <sup>23</sup> ããrĩpereri musã iririre, õãrõ yujupũrãkuri merã irika! Masakare moãboekererã, diayeta marĩ Opũre Cristore moãboerã ããrã. Irasirirã musã oparãrẽ õãrõ moãboeka! Irasũ moãboerã, Cristore moãboerã irirosũ yãa. <sup>24</sup> Musã irasirimakũ, Cristo musãrẽ wajarigukumi. Ìgũyarãrẽ: “Ãsũ sũgura”, ãrĩdeare musãrẽ sũgukumi. Musã irire masĩa. Musã marĩ Opũre Cristore moãboerã ããrã. Ìgũta musã Opũgora ããrĩmi. <sup>25</sup> Marĩpũ ñerõ irirãrẽ Ìgũsã ñerõ iridea waja wajamoãgukumi. Ìgũsãrẽ ããrĩpererãrẽ

surosũ ããgũ, keoro wajamoãgũkumi. Neõ sugũ tariwerebirikumi.

## 4

<sup>1</sup> Mũsã oparã, mũsãrẽ moãboerimasãrẽ diayemarẽ irika! Ìgũsãrẽ õãrõ opaka! Ire mũsã masĩa. Mũsãde Opũ opáa. Mũsã Opũ ãmũgasigue ããrĩgũ Marĩpũ ããrĩmi.

<sup>2</sup> Ëmũrikũ õãrõ gũña pẽmasĩ, Marĩpũrẽ sërẽnikõãka! Ìgũrẽ: “Õãa”, ãrĩ, usũyari sĩka!

<sup>3</sup> Marĩpũrẽ gũaya ããrĩburidere sërẽbosaka! Gũa Cristoya kerere iripoegue marã masĩbirideare gajerãrẽ buedũakoa. Irasirirã Marĩpũrẽ gũa ìgũsãrẽ iri kerere õãrõ bueburire sërẽbosaka! Yũ iri kerere wereri waja daporare peresugue ããrã. <sup>4</sup> Irasirigũ Marĩpũrẽ yaa ããrĩburire mũsã sërẽbosamakũ gããmea. Marĩpũrẽ ìgũ dorederosũta Cristoya kerere gajerãrẽ pẽmasĩma õãrõ yũ wereburire sërẽbosamakũ gããmea.

<sup>5</sup> Jesúre bũremumerãrẽ pẽmasĩrĩ merã õãrõ irika! Ìgũsãrẽ ìgũyare wereka! Ìgũsã merã mũsã ããrĩõpã ìgũsãrẽ õãrõ irika, ìgũsãde Jesúre bũremuburo, ããrĩrã! <sup>6</sup> Gajerã merã weretamurã, õãrõ merã weretamuka! Õãrĩ direta werenĩka! Mũsã irasirirã gajerã ìgũsã Jesúyamarẽ mũsãrẽ sërẽñamakũ, õãrõ masĩrĩ merã yũjurãkoa ìgũsãrẽ.

### *Pablo õãdoretũnudea*

<sup>7</sup> Tíquico, marĩyagũ marĩ maĩgũ, Jesúre bũremugũ ããrĩmi. Ìgũ yũ ããrĩrikũrere mũsãrẽ weregũkumi. Marĩ Opũyare buegũ, yũ merã moãgũ ããrĩmi. Neõ iri moãrĩrẽ piribemi. <sup>8</sup> Mũsã pũrogue ìgũrẽ iriua, gũa ããrĩrikũrere masĩ, mũsãrẽ gũñatura,

usuyamakū iriburo, āriḡū. <sup>9</sup> Onésimo merā ĩḡūrē iriua. ĩḡūde Jesúyare neō piribemi. Musāya makām̄, marīyagu marī maḡū āārīmi. ĩḡūsā pērā ḡua naásū waadeare āārīpererire wererākuma musārē.

<sup>10</sup> Aristarco ȳ merām̄, ȳ merā peresugue āārīḡū musārē oādoremi. Marcode oādoremi. ĩḡū Bernabé paḡm̄ āārīmi. Musā p̄rogue ĩḡū ejamakū, oārō merā ĩḡūrē bokatīrīñēāka, ȳ musārē werederosūta! <sup>11</sup> Jesús wāikuḡ, gajerā “Justo” wāiyedi musārē oādoremi. ĩḡū, Marcos, Bernabé merā ȳre moātaturā āārīma. ĩsā urerāta gajerā judío masaka Jesúre b̄remurā watopeguere ȳre moātamura, masaka Marīp̄ ĩḡūyarārē doreri kerere péburo, āārīrā. ĩḡūsā ȳre iritamurī merā ḡūñatura, usuyāa. <sup>12</sup> Epafras musāya makām̄de musārē oādoremi. ĩḡū Cristoyagu ĩḡūrē moāboegu āārīmi. Marīp̄re sērēḡū, turaro musāya āārīburire sērēbosaníkōāmi. Marīp̄re oārō ḡūñaturaní, ĩḡū ḡāāmerōsū iriburo, āriḡū, irasū sērēbosami. <sup>13</sup> ĩḡū Marīp̄re musāya āārīburire turaro sērēbosamakū ĩāa. Laodicea marāya āārīburire, Hierápolis marāya āārīburidere turaro sērēbosami. ĩḡū irasirimakū ĩāḡū, musārē irire diaye werea. <sup>14</sup> Duturu Lucas, marī maḡū musārē oādoremi. Demade oādoremi.

<sup>15</sup> Ōāburo marīyarā Laodicea marā. Ninfa wāikugode oāburo. Jesúre b̄remurā igoya wiigue nerērāde oāburo. <sup>16</sup> I pūrē ȳ gojadea pūrē musā nerērōgue bue ĩmu odo, Laodicea marādere iriuka, ĩḡūsāde ĩḡūsā nerērōgue bue ĩmuburo, āārīrā! Irasirirā ĩḡūsārē gaji ȳ gojadea pūrē ñēārā, musāde iri pūrē bue ĩmuka! <sup>17</sup> Āsū ārīka Arquipore:

“Marĩ Opũ Jesúyagu mũ ããĩmakũ, mũrẽ ĩgũ moãĩrẽ pĩdi ããĩmĩ. Irasirigu irire õãrõ moãyuwarikũka!” ãĩka ĩgũrẽ!

<sup>18</sup> Yũ Pablo, yaa mojõ merã ire gojáa: “Mũsãrẽ õãdorea”. Peresugue yũ ããĩĩrẽ gũña, Marĩpũre yaa ããĩburire sãrẽbosaka! Õãrõ ããĩka mũsã! Marĩpũ mũsãrẽ õãrõ iritamuburo.

Iropãta ããrã.

Pablo

## **Marĩpuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

### **Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Siriano

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786